

CANADIANS FOR RENEWAL

Once again we are all invited to join Catholics across the nation for third annual **Christ the King National Prayer Cenacle for Canada on the weekend** of November 23-25. Let us gather together in the church or in our homes to pray for the needs and spiritual renewal of our nation. This Prayer Cenacle can be of any length and include your choice of prayer: Mass, Adoration of the Blessed Sacrament, Rosary, Chaplet of Divine Mercy.
“O CANADA, WE STAND ON GUARD FOR THEE”

Newman tour

China to Tibet, the Roof of the World - Join Newman Theological College and Spiritual Director Msgr. Jack Hamilton for this 19 day tour April 6-24, 2008. Experience the Sky Train to Tibet; visit the Potala Palace - built in 640 AD; enjoy a 3 day cruise in the Yangtze River; and much more. \$6,899 per person based on double occupancy. Space limit: 32 people. For further information, contact Joyce Tutt at (780) 447-2993, Ext. 263, or 1-800-386-7231.

代售手工藝品

堂區將在本主日彌撒前後，在聖物部代售嘉爾默羅隱修院(Carmelite Monastery)的修女親手制作的工藝品，包括各款賀卡，嬰兒冷外套等，手工精細，價格相宜。請各位踴躍選購，希望藉此支持修女們的辛勤工作；幫助修院增加些經費，大家亦發揮主內兄弟姊妹的互助互愛精神。

Sale of Craft Work

There is a sale of craft work after Masses in the Gift Store of our Church. There items, including varieties of greeting cards, infant size knitted sweaters etc., are hand made by the nuns of the Carmelite Monastery and are cheap for their good quality. please do come and choose your favorite items. In this way, we hope to give support to the nuns for their hard work, help to generate some income for the Monastery and demonstrate our brotherly and sisterly love in Christ.

2008年福傳音樂會第一次工作人員簡報大會

堂區將於明年八月七日至十一日，與來自香港的恩保德神父及其「逾越之音」隊伍，聯合舉辦福傳音樂會及青年聚會。現正需要大量工作人員協助籌備工作及推行是次活動。第一次工作人員簡報大會將於十二月二日星期日下午二時正假堂區會議室舉行。堂區議會邀請各位教友屆時準時出席，亦邀請各善會及工作小組派代表出席，商討是次活動的籌備。而尚未報名參與義務工作行列的教友請於主日彌撒後向詢問處報名或查詢。

Ev 2008 Volunteer Informartion Session- December 2 2008

As you are aware, our Parish will be hosting an evangelization concert and youth rally with Fr. Yan Po Tak and "Friend of Jesus Passover" from Hong Kong.

This exciting and fun event will be held between August 7 and 11, 2008. To make it a success, we need lots of volunteers to help out between now and then. Our Parish Pastoral Council invites all parishioners who have signed up to attend an information session on Sunday December 2, at 2 pm. in the Parish Conference Room. All church groups and working groups are urged to send at least one representative to the session. We thank all who have signed up to help. If you are interested but have not signed up yet, it's not too late. You can still do so at the Information Desk..

堂區財政簡報 Parish Financial Summary

二零零七年十一月十七日、十八日

November 17 & 18, 2007

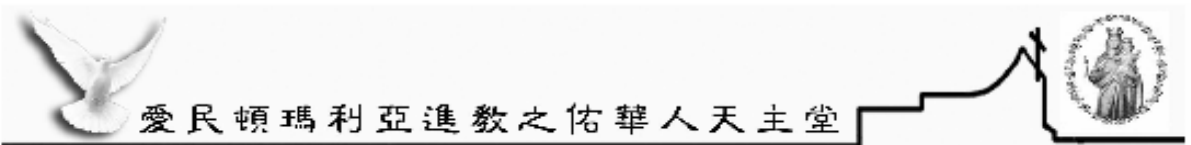
主日捐獻 Sunday Collection \$ 2,453.25

天主教服務「希望的標記」Sign of Hope \$ 2,062.00

Thank you very much for your generous contribution.

詳情請參閱壁報板上的財政月報

Please refer to the Monthly Financial Report on the Bulletin Board for details.



Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 - 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9

Parish Administrator: Fr. Stan Blaszowski email: Frstan@interbaun.com

Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca

Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter

基督普世君王節 二零零七年十一月廿五日 November 25, 2007 『耶穌，請你紀念我！』

SUNDAY REFLECTIONS

(For Solemnity of Christ the King, Nov. 25, 2007)

At some time in life everyone of us has to suffer. Some of us are suffering right now, in body or mind or both. There is a King who also suffered. Turn to Him as the good thief did. Pray to the suffering King in the words of the Mass of the Solemnity of Christ the King and in your own words. Salute Him as King of all who suffer.

Most of us are enjoying fairly good health. We have few if any pains. But the hour will come when we do have to suffer. Why not be ready for it? Why not turn to Christ on this feast of the King who suffered, who asked His followers to suffer, who helps them in their suffering? Turn to Christ in our days of health and we will more readily turn to Him in our days of sickness. For His sake try to help anyone who suffers in any way; that will make you a loyal subject of a suffering King.

We rejoice today, the feast of Christ the King, because in the words of the Response: "Let us go rejoicing to the house of the Lord." With St. Paul we will: "Give thanks to the Father.. He rescued us from the power of darkness and transferred us into the kingdom of His beloved Son." With special emphasis we will pray: "Thy kingdom come."

The good thief was really present at the first Mass - the death of Christ. So are we. The cross on Calvary was an altar; this altar is a cross. On both the King who suffered offers Himself again to His heavenly Father for all of us.

We should be grateful to our King who suffered for us, grateful that He is here to help us in our suffering.

God Bless You All!

彌撒時間表 Mass Timetable

星期六 Saturday : 4:30 p.m. (粵語 Chinese)

主日 Sunday : 9:30 a.m. (英語 English)

11:00 a.m. (粵語 Chinese)

如教友(患病者)需傅油聖事可電 952-1208

Fr. Stan或隨時與神父預約

修和聖事

每堂彌撒(主日/平日)三十分鐘前

耶穌聖心彌撒

每月第一個星期五下午六時半至七時半，在聖堂明供聖體及聽告解，其後舉行聖心彌撒，請各教友踴躍參加。

平日彌撒

星期一、二、三、五，下午七時半，星期四中午十二時在聖堂舉行平日彌撒。

Sacrament of Reconciliation

*Half an hour before all Daily Masses or by an appointment

*Sacrament of the sick: call 952-1209 day and night

Mass In Honor Of Sacred Heart of Jesus

First Friday of each month at 6:30 pm - 7:30 pm

Adoration of the Blessed Sacrament with an opportunity for confession, Mass to follow.

Daily Mass

Fr. Stan celebrating Daily Mass on Monday, Tuesday, Wednesday & Friday at 7:30 pm; Thursday at 12 (Noon)

神父的話 Fr. Stan

爲那我們渴求尋找的喜樂,平安,自由,啓示,我們應當改變對主消極的信念。靈魂隨着我們肉身的死亡,轉移過渡到另一境界。我們讓那多年的人世生活告終,我們向珍而重之的家庭,配偶,朋友,理想,夢想,事業,財富,等等道別。我們都不知道死後確實會是如何,但我們都深信那應許的永生。上主是永生的主,並且毫無條件的愛着我們。

我們懷着這信仰,平安地向前走,走向我們天父的天家。假如你想成爲哥倫布騎士, Knight of Columbus,請與我聯絡,電話757-9583或952-1208。歡迎堂區的兄弟加入這個慈善團體。

顯而易見尚有很多家庭或個人,尚未登記成爲堂區的一份子,爲使堂區更的妥善服務你們的所需,又或你們的家庭成員,天主教的朋友或鄰人,因健康理由未能到聖堂來,堂區探訪組可以探訪並送聖體給他們。請填妥所附表格,交堂區辦事處或致電482-7481。

好消息

香港中華區慈幼會會士韓大非神父將於十二月五日到訪堂區,逗留至明年一月十三日。屆時韓神父將會協助Fr. Stan於將臨期,及聖誕期內爲團體服務,並與慈悲耶穌修女一齊主持靈修講座。詳情容後通知。

聖物部消息

最新2008年英文彌撒經書Sunday Missal現已運到,訂價每本三元。教友如有需要,請到聖物部購買。

基督普世君王節的反思

人生在世總有受困苦的時候。我們當中就有身心忍受着困苦的。我們的君王也曾受苦,讓我們用今日彌撒中的頌句,甚或你們自己的話效法那善盜,向我們的君王禱告。

我們間中或有病苦,但大多得享健康。何不爲那勢要來的困苦時刻妥善準備。他曾告知我們應準備受苦,爲何不現在就投向那爲我們受苦的基督君王,以備那痛苦時刻的到來。因他之故幫助那些正被痛苦磨難的,好使我們成爲那受苦難君王的忠信子民。誠如答唱詠,「我真高興,因爲有人對我說『我們要進入上主的聖殿』」又如聖保祿宗徒所言,「感謝天父,祂救我們脫離了黑暗的權勢,把我們徙置到祂愛子的王國」。我們今天慶祝基督普世君王節,讓我們高唱,「你的國來臨」。

誠然那善盜出席了第一次的彌撒聖祭,就是基督的聖死。那時基督受難的十字架是祭台,如今祭台是十字架。同樣地我們那受苦的君王因爲我們而奉獻自己與他在天之父。我們應常懷感恩的心,感謝那爲我們受苦的君王,更感謝他於苦難中救助我們。

NEWS FROM LAST MINUTE:

Fr. Savio Hon SDB from Hong Kong will come to our parish to help us to prepare ourselves for the installation of The Devotion of Divine Mercy in our Parish Family and for Christmas. He will arrive on Wednesday, Dec. 5th and will stay with us till January 13, 2008. He will be celebrating Masses and preaching in Chinese during the time of Advent and Christmas.

He also with the Sisters of Merciful Jesus will lead us in our Parish Lenten Mission. I'm very grateful to God for sending him to us, because I don't speak Chinese, and I was thinking where to find a Chinese priest who will listen the Advent Confession in Cantonese, especially the old people. We pray all the time asking God to send a Salesian Father from Hong Kong to us. And God answered our prayers sending Fr. Savio Hon to us.

FROM FR. STAN'S DESK

REMEMBER THOSE WHO HAVE DIED

For us to find happiness, peace, joy, freedom and inspiration we crave, we have to change our negative beliefs about God. When we die and our souls move to the other side, we are in a state of great transition. We are letting go of a way of life we have known for many years. We are saying good-bye to so much that is precious to us: our bodies, families, spouses or significant others, friends, pets, homes, hobbies, religious communities, careers or jobs, status in the community, dreams, goals and earth. None of us know exactly what to expect after death, but one thing for sure, we have the promise of eternal life and we believe in that life. God is alive and well and loves each one of us unconditionally. With such a faith we may walk peacefully into the future - journeying to our heavenly Father's home.

KNIGHTS OF COLUMBUS

Would you like to be a Knight of Columbus? Call Fr. Stan, please, at 757-9583 or at 952-1208. All men from our parish are invited to join this charitable organization.

ARE YOU REGISTERED WITH THE PARISH OFFICE?

It has becoming increasingly apparent that there are several people/families that are not registered with the parish office. Being a registered member of the parish makes it much easier for us to help you and we are better equipped to serve you and respond to your needs. Also if you have family, catholic friends or neighbors who are unable to come to church because of health, we do have a Visitation Group who is able to visit and bring Communion to them. Fill in the form below and deposit it in the collection basket or call the Parish Office at 482-7481. Please give this some thought to help us serve you better.

2007年十一月份教宗祈禱意向

一般意向

求賜那些在醫學上或執法的人員能深刻地尊重生命.從它的開始到終結加以重視

傳教意向

求賜南北韓能早日達致諒解及和平

Holy Father's Intentions For November 2007

General

That those dedicated to medical research and all those engaged in legislative activity may always have deep respect for human life from its beginning to its natural conclusion

Mission

That in the Korean Peninsula the spirit of reconciliation and peace may grow.

MASS INTENTIONS-November 24-December 02,2007:

SAT.,Nov. 24th - 4:30 pm - ++ Agnes Wilson & PJ Anthony K Chu. Anthony Wong, Souls in Purgatory **CHRIST THE KING (34TH SUNDAY IN O.T.),Nov. 25,2007:**

9:30 am - + Kwan Chor Sam - Patricia Ho & for my niece Kasia - Fr. Stan

11:00 am - ++ of the Loung's, Duong's & Loks family **MON - 7:30 pm** - for Joseph's intention

TUE 7:30 pm - + Wing Fat Li, + Ernest Y.A. Liu - Amy Liu & Mar Kwan

WED - 7:30 pm - ++ Wong Tung Kiu, Tang Man Kai, Leung Yau Kam, in thanksgiving & Souls in Purgatory - Ann Bang

THU - 12(Noon) - ++ Wai Mah, Maria Kwan - Elizabeth & Paul Mah

FRI - 7:30 pm - for my relatives & friends on their Nameday - Fr. Stan

SAT., Dec 01st - 4:30 pm - +Debbie Motiuk- Elizabeth Mah

FIRST SUNDAY OF ADVENT

- December 02, 2007:

9:30 am - for parishioners - Fr. Stan

11:00 am - ++ families of Luong, Duong & Loks

NB. Fr. Stan is accepting Mass intentions for the second half of December

If you wish the Mass to be said on special date - you have to ask Fr.Stan

at least 2 weeks ahead. Thanks - Fr. Stan

NEW PARISHIONERS OR CHANGE OF ADDRESS

NAME:

ADDRESS:

POSTAL CODE:

PHONE NO.:

常年期第三十四週讀經、福音章節

34th Week of the Year Daily Reading

主日S撒下II Sm 5:1-3;

哥Col 1:12-20; 路Lk 23:35-43

一M 達Dn 1:1-6; 路Lk 21:1-4

二T 達Dn 2:31-45;

路Lk 21:5-11

三W 達Dn 5:1-6,13-14,16-17,23-28;

路Lk 21:12-19

四T 達Dn 6:12-28; 路Lk 21:20-28

五F 羅Rom 10:9-18; 瑪Mt 4:18-22

六S 達Dn 7:15-27; 路Lk 21:34-36